INFORMATIONS

Alpe d'Huez Grand Domaine VTT et achat de forfaits remontées mécaniques :

AU DÉPART DE :
Huez - Villard Reculas - Auris - Le Freney d'Oisans

Alpe d'Huez domaine VTT
info@sataski.com
skipass.alpedhuez.com

AU DÉPART DE :
Bourg d'Oisans - Allemond - Oz en Oisans - Vaujany

SPL Oz-Vaujany
contact@oz-vaujany.com
04 76 11 42 70
www.oz-vaujany.com

Nous vous souhaitons un agréable séjour sur le domaine !

We hope you enjoy your stay here!

EN CAS D'ACCIDENT

Pedestrians always have priority on VTT tracks when they are allowed.
These routes are not supervised and used at your own risk.

Consultez et respectez les arrêtés municipaux relatifs aux pistes de VTT.
Aucune surveillance n'est prévue sur l'ensemble de ces parcours. Les pistes Enduro, de Cross Country ainsi que les itinéraires descendants sont accessibles aux VTT sous leur entière responsabilité. (Certains itinéraires VTT d'altitude traversent un secteur glaciaire de Haute montagne ; vous évoluez sur ces espaces en connaissance de cause). Le piéton est toujours prioritaire sur les itinéraires VTT où il est autorisé à cheminer.

- Très facile *Very easy*
- Facile *Easy*
- Difficile *Difficult*
- Très difficile *Very Difficult*

LE BALISAGE DE L'ESPACE VTT/FFC

INFORMATIONS SÉCURITÉ
SAFETY INFORMATION

FÉDÉRATION FRANÇAISE DE CYCLISME

Alpe d'Huez grand domaine Vtt

AURIS EN OISANS · ALPE D'HUEZ · OZ EN OISANS · VAUJANY
BOURG D'OISANS · VILLARD RECULAS · LE FRENEY · ALLEMONT

280 km de pistes
12 remontées mécaniques
Dénivelés : de 3300 m à 720 m d'altitude
11 pistes de descente
13 pistes Enduro dont l'incontournable parcours de la Mégavalanche
13 pistes X-Country dont 3 praticables en famille
De nombreux itinéraires adaptés à la pratique du VTT à assistance électrique (VTTAE)

280 km of MTB routes
12 lifts
From an altitude of 3,300 m to 720 m
11 Downhill runs
13 Enduro trails and Megavalanche track
13 Cross-Country itineraires, 3 of which can be ridden by families
Numerous tracks which can be ridden on E-Mountainbikes

Bike park

ZONES DÉDIÉES AUX ACTIVITÉS LUDIQUES

ESPACE LUDIQUE de Bourg d'Oisans
Bourg d'Oisans bike park

- **Une ligne de tables de niveau bleu et un pump track en accès libre.**
- **Une zone de dirt experte accessible uniquement sur adhésion à l'association B-O Trail.**

Adhésion sur Instagram «BO.Trail» ou https://www.helloasso.com/associations/bo-trail. Infos : 06 85 50 30 30

- ***A blue level line and a pump track with a free access to all***
- ***Expert dirt area reserved** for members of the B-O Trail association.*

Instagram «BO.Trail» or https://www.helloasso.com/associations/bo-trail to become a member. Info : 06 85 50 30 30

ESPACE LUDIQUE du Collet à Vaujany
Vaujany bike park

Il est composé de différents modules pour découvrir et s'initier au VTT : Snake au sol, Snake sur-élevé, un dromadaire, pour apprendre les techniques propres aux virages, une poutre et une bascule pour l'apprentissage de l'équilibre, deux passerelles jumps.

Zone en accès libre tout au long de l'été

Comprises a number of different modules to discover and practice your techniques: learn to turn on the snake modules, practice your balance along the beam, and try out the jumps.
Area accessible to all throughout the summer.

ESPACE LUDIQUE de l'Alpe d'Huez
Alpe d'Huez bike park

Pour l'initiation aux sensations VTT :
2 lignes de niveau vert, 1 ligne de niveau bleu, à l'arrivée de la piste D8.
Pump track
Vous allez vous régaler sur le pump track qui sera installé cet été non loin du DMC à 1 800.
Nouveau : la piste Flow Trail du Rif Nel, avec ses modules ludiques pour tous les niveaux !

Young riders can try out and practice their MTB technique with two green and blue level downhill lines at the end of the D8.

ESPACE LUDIQUE de Oz en Oisans
Oz en Oisans bike park

Aménagements ludiques VTT
Deux tracés avec bosses et virages relevés, permettent aux plus jeunes de s'initier et de se perfectionner en VTT de manière ludique. Accès direct à l'espace ludique de L'Alpe d'Huez par Télécabine de Poutran.

Pump track
Enchaînez virages relevés, creux et bosses sur une piste ludique pour pratiquer la maniabilité du vélo. Accès libre de 9h à 19h, 7/7j. Enfants sous la responsabilité des parents.

Area accessible to all throughout the summer.

Plus d'infos sur : **www.oz-en-oisans.com**

NEW NOUVEAUTÉS

«Va Rouler l'Agneau !» (D2), nouvelle piste de descente, 2,5km d'itinéraire vert sur le secteur des Bergers à l'Alpe d'Huez. A découvrir cet été !
***«Va Rouler l'Agneau» (D2)**, a new green downhill run, 2,5km long on the Bergers area, in Alpe d'Huez resort.*

La Mad'Oz (EN 11), nouvelle piste Enduro idéale pour rejoindre Oz station depuis l'Alpe d'Huez (arrivée DMC1 ou télécabine de Poutran 1+2). Cette piste ludique offre un tracé unique à travers prairies, forêt et le long du torrent du Roubier. Enduro rouge de 4,5 km, 746 m de dénivelé.
***The Mad'Oz (EN 11)**, Enduro track, to reach Oz station from 2110 m, (arrival of the DMC 1 or the Poutran 1+2 gondola). This fun track offers a unique route through meadows, forest and along the Roubier torrent: Red route of 4,5 km and 746 m of vertical drop.*

A Bourg d'Oisans, en direction de Venosc via la Voie Verte (quadrillage S8 sur ce plan) découvrez les **nouveaux aménagements de la XC 2.** Un sentier retravaillé en sous-bois le long du lac de Buclet et en direction de la cascade de la Pisse, ludique et dynamique, une découverte sympathique pour tous les niveaux !
***In Bourg d'Oisans, discover our new layouts of the XC 2** (S8 grid on this map). Single track along Lake Buclet towards la Pisse waterfall, fun and dynamic, a pleasant discovery for all levels!*

FAMILLE

BOUCLES FAMILLES / *FAMILY CIRCUITS*
ALPE D'HUEZ GRAND DOMAINE VTT

À Oz en Oisans

XC12 : piste de crosscountry adaptée pour la pratique en famille. Parcours en sous-bois et chemin en boucle à moins de 500m du cœur de station. 4,5 km avec de nombreux modules et variantes.

***XC12:** Cross-country track, adjusted for families. Within 500m of the resort center, this circuit takes you along paths and through the woods. A 4,5km route, suitable for all abilities, including various modules and variations.*

À Vaujany

XC13 : depuis la Villette, rejoignez le Centre Estival du Collet par la route puis retour sur La Villette par le sentier. Possibilité de partir de l'Office du Tourisme également. A découvrir en famille ou entre amis, pour profiter des promenades en alpage et pourquoi pas en VTT électrique !!!

***XC13:** this circuit starts in La Villette, passes the Centre Estival du Collet via the road, then takes the path back. Another option is to start from the tourist office. Take this route to enjoy a walk through the summer pastures with friends or family, or why not try out an e-bike!*

À Huez

Deux boucles de niveau facile sont ouvertes au public débutant et découvrant la pratique du VTT.

La XC 10 : faible dénivelé, circule dans les alpages, offrant un contexte de pratique splendide entre 30mn et 1 heure.

L'EN2 : balade à la demi-journée, dans un cadre sauvage et préservé. Retour possible par Remontées Mécaniques (le télévillage), ou par navette depuis Huez Village.

Two easy itineraries are accessible to beginners and for MTB initiation.

***XC 10:** the pastures offers fabulous scenery for this circuit, which takes between 30 minutes and 1 hour.*

***EN2:** half-day outing into the wilds of nature. Return trip possible via the lifts (Télévillage), or by shuttle from Huez Village.*

ELECTRIQUE

ITINÉRAIRES EN VTT À ASSISTANCE ELECTRIQUE
E-MOUNTAINBIKES TRACKS

- **Venez profiter des paysages de l'Oisans sans efforts… ou presque.**
- **Itinéraires proposés pour un public familial, s'initiant au VTT Electrique :** Pour s'initier, les itinéraires XC 1, 2 et 3 vous permettront de choisir entre des distances plus ou moins longues et à faible dénivelé, en empruntant nos chemins, nos digues ou des passages en sous-bois.

***To try out E-Bike the running tracks XC 1, 2 & 3** allow you to choose your distance, and to discover our paths.*

- **Corsez la difficulté avec les parcours suivants : EN2,** plus longue, au départ de l'Alpe d'Huez, avec de magnifiques traversées d'alpage et un retour par le chemin des Gorges du ruisseau de Sarenne.

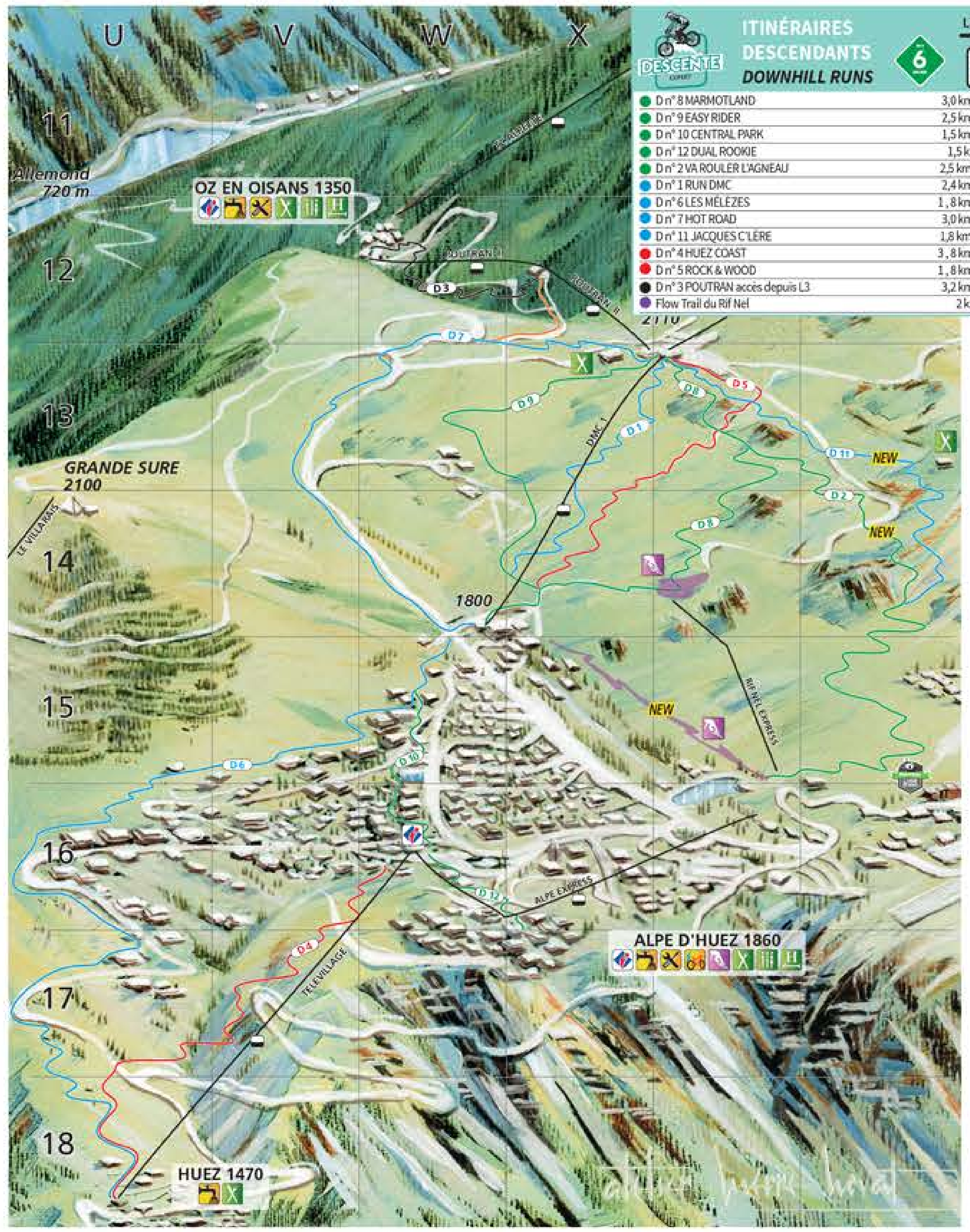
XC 11, sélectionné par le Département de l'Isère comme itinéraire incontournable permettant de découvrir en sécurité le plateau des lacs des Petites Rousses, vous roulerez sur un site majeur du territoire isérois en VTTAE. Au départ de l'Alpe d'Huez ou de Oz en Oisans, un cadre unique entre prairies alpines et lacs où les points de vue sur les vallées et massifs environnants s'enchaînent avec bonheur. A découvrir absolument !

***Add difficulty to the following routes: EN2**, longer, starting from Alpe d'Huez, with magnificent alpine crossings and a return by the Gorges of Sarenne stream path.*
***XC 11**, selected by the Isère Tourist Department as an inescapable route allowing you to safely discover the plateau of the lakes of Petites Rousses, you will ride on a major site of the Isère territory on an E-Mountain Bike. Departing from Alpe d'Huez or Oz en Oisans, a unique setting between alpine meadows and lakes where views on the surrounding valleys and mountains follow one after the other happily. To be discovered !*

- **Itinéraires proposés pour un public averti : XC4 et XC 8**
Jolies boucles vous permettant de franchir et d'accéder à des itinéraires crosscountry (XC) en utilisant le potentiel de votre engin.
Routes proposed for experienced riders: XC4 and XC8
Beautiful circuits to use the full potential of the machine to access cross-country routes.

- **Nombreux points de rechargement sur le domaine.**
plus d'infos sur : **bike-oisans.com**

ALPES ISHERE · eBike Service · bike-oisans.com



ITINÉRAIRES DESCENDANTS / DOWNHILL RUNS — Légende

Itinéraire	Distance - Dénivelé
D n°8 MARMOTLAND	3,0 km - 250 m
D n°9 EASY RIDER	2,5 km - 250 m
D n°10 CENTRAL PARK	1,5 km - 150 m
D n°12 DUAL ROOKIE	1,5 km - 80 m
D n°2 VA ROULER L'AGNEAU	2,5 km - 250 m
D n°1 RUN DMC	2,4 km - 250 m
D n°6 LES MÉLÈZES	1,8 km - 330 m
D n°7 HOT ROAD	3,0 km - 250 m
D n°11 JACQUES C'LÈRE	1,8 km - 250 m
D n°4 HUEZ COAST	3,8 km - 300 m
D n°5 ROCK & WOOD	1,8 km - 250 m
D n°3 POUTRAN accès depuis L3	3,2 km - 530 m
Flow Trail du Rif Nel	2 km - 50 m

CODE DU VÉTÉTISTE / *MOUNTAIN BIKER CODE*

1. Sur les pistes de descente et d'enduro, roulez avec un vélo en état et adapté à la descente, portez obligatoirement un casque intégral et des protections du dos, des épaules et des membres
2. Respectez les itinéraires et ne faites pas de coupes
3. Ne surestimez pas vos capacités et restez maître de votre vitesse
4. Soyez prudents et courtois lors de dépassements ou de croisements de randonneurs, car le piéton est prioritaire
5. Respectez les propriétés privées, les zones de culture, les alpages et les troupeaux
6. Refermez les barrières et les poignées de clôture
7. Faites attention aux engins agricoles et forestiers
8. Respectez le Code de la route
9. Ne troublez pas la tranquillité des animaux sauvages
10. Gardez vos détritus, soyez discret et respectueux de l'environnement

1. *Make sure your bike is in good working order and suitable for the sport on downhill & enduro runs. Full-face helmets and back, shoulder and limb protections are compulsory*
2. *Keep to the marked routes and do not take short-cuts*
3. *Do not overestimate your ability and control your speed*
4. *Be careful and polite when overtaking or at crossroads. Pedestrians always have priority on VTT tracks when they are allowed*
5. *Respect private property, farmland, pastures and herds*
6. *Close all gates securely*
7. *Be wary of farming and forest machinery*
8. *Respect French road codes*
9. *Do not disturb the wildlife*
10. *Take your waste home with you; respect the environment*

Alpe d'Huez LUGE des Bergers

Du 4 juillet au 6 septembre 2020 :
Ouvert tous les jours de 9h30 à 18h45

Cet été, découvrez la luge des Bergers ! L'attraction pour toute la famille. Assis dans votre luge, décollez en direction du pays de Roger, semé de virages, vagues, flip-flap, vrilles, tunnels… Vivez une incroyable expérience !

PRIX PAR DESCENTE (1 ou 2 pers.)	TARIFS
1 descente	7,00€
5 descentes* + 1 offerte	32,50€
10 descentes* + 2 offertes	60,00€
20 descentes* + 4 offertes	90,00€

*+2€ de support Keycard

ECOLES VTT ALPE D'HUEZ GRAND DOMAINE !
MOUNTAIN BIKE SCHOOLS

Ecole MCF d'Oz-en-Oisans

Stage « summer camp » de 3 à 5 jours. Bike Aprem (découverte du domaine) et Pitchoun'bikers (apprentissage).
Permanence des moniteurs MCF au magasin SKIMIUM **+33 (0)4 76 80 72 78**

La Bike Aprem' d'Oz
Faites-vous plaisir en VTT de descente accompagné d'un moniteur de l'école MCF. Et découvrez les pistes de l'Alpe d'Huez grand domaine.
VTT, protection, encadrement et remontées compris.
Inscription : magasin SKIMIUM

Pitchoun Bikers
Une après-midi encadrée pour apprendre les bases du VTT de manière ludique et sécurisé pour les enfants de 6 à 8 ans.
Inscription : magasin SKIMIUM.

Ecole MCF ALPE d'HUEZ

Renseignements / *Information:* **+33 (0)4 76 80 31 69**

Summer camp : VTT de descente/gravity/ free ride, vous cherchez à progresser sur des apprentissages techniques ou vous voulez explorer les spots secrets et rouler sur de nouveaux trails. Les moniteurs seront contents de vous faire partager leurs passions.
Les matins du lundi au vendredi. De 9h15 à 12h15. Minimum 4Pax. Uniquement pendant les périodes d'ouverture des remontées mécaniques **(Juillet-Août).**

VAUJANY

Tous les lundis matins TEST GRATUIT des vélos de notre partenaire ROSE Bikes. Profitez des conseils avisés du Moniteur Cycle Français, pour trouver le vélo ou la sortie adapté à vos envies.
Toutes les semaines des sorties encadrées et adaptées à votre souhait. Le MCF propose et s'adapte.
Renseignements / *Information:* Office de Tourisme - 38114 Vaujany - **04 76 80 72 37**

AURIS

Initiation et balades en trottinettes électriques
Renseignements / *Information:* Office de Tourisme - 38142 Auris en Oisans
04 76 80 13 52 - http://www.zetrott.com/#/Accueil

HORAIRES BUS GRATUITS
FREE SHUTTLE SCHEDULES

BOURG D'OISANS - ALLEMOND - VAUJANY
Circule du 26 juin au 6 septembre 2020 inclus - *From June 26th to September 6th 2020*

MONTÉE	Tous les jours	T/J sauf Jeudi	Samedi
Bourg d'Oisans - Office du Tourisme	08h05	13h25	12h00
Rochetaillée	08h15	13h33	12h10
Allemond - Pharmacie	08h17	13h37	12h12
Allemond - Plan Barbier	08h20	13h40	12h15
Vaujany - Le Verney	08h25	13h45	12h20
Vaujany - Hameaux	08h26	13h46	12h21
Vaujany - Téléphérique	08h50	14h10	12h45
DESCENTE	**Samedi**	**T/J sauf Jeudi**	**Tous les jours**
Vaujany - Téléphérique	09h30	12h45	18h05
Vaujany - Hameaux	09h33	12h48	18h08
Vaujany - Le Verney	09h45	13h00	18h20
Allemond - Plan Barbier	09h50	13h05	18h25
Allemond - Pharmacie	09h55	13h10	18h30
Rochetaillée	10h10	13h15	18h35
Bourg d'Oisans - Office du Tourisme	10h20	13h25	18h45

(Arrêts sur demande : Bourg d'Oisans Gare routière, les Effonds, Allemond Office du Tourisme)

BOURG D'OISANS - ALLEMOND - OZ STATION
Circule du 4 juillet au 28 août 2020 - *From 4th July to 28th August 2020*

MONTÉE BOURG D'OISANS - Allemond - OZ STATION									
Bourg d'Oisans Office Tourisme	08h00			11h45					
Bourg d'Oisans - Gare	08h02			11h47					
Rochetaillée				12h00				16h10	
Allemond - La Passerelle	08h20	09h50						*	
Allemond - Pharmacie, fonderie	*	*						*	
Allemond - Piscine Plan Barbier (arrêt VTT)	08h30	10h00	11h10		12h20	13h30	14h55	16h20	** 17h35
Allemond - Le Barrage, Oz Village, Le Roberand, Le Bessey	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Oz Station	09h00	10h30	11h40	12h40	12h50	14h00	15h25	16h50	** 18h05
DESCENTE OZ STATION - ALLEMOND - BOURG D'OISANS									
Oz Station	09h05	10h35	11h45	12h45	12h55	14h05	15h30	17h00	18h10
Le Bessey - Le Roberand, Oz Village, Allemond Le Barrage	*	*	*		*	*	*	*	*
Allemond - Piscine Plan Barbier (arrêt VTT)	09h35	11h05	12h15		13h25	14h35	16h00	17h30	18h40
Allemond - Fonderie, Allemond - Pharmacie, Allemond - Pernière Basse, Allemond - La Fare	*					*			*
Allemond - Famier	09h45					14h45			*
Rochetaillée				13h20			16h10		18h50
Bourg d'Oisans Office Tourisme				13h38					19h03
Bourg d'Oisans - Gare				13h40					19h05

* Arrêt sur demande / *Stop on demand* - ** ATTENTION : Pas de retour possible sur l'Alpe d'Huez via les remontées mécaniques d'Oz-Station / *No return possible to Alpe d'Huez by the lifts from Oz Resort.* - [jaune] Le samedi uniquement / *Saturday only*

TARIFS FORFAITS PIÉTONS/VTT
PEDESTRIAN / MTB PASS PRICES

alpe*huez skipass.alpedhuez.com · Oz Vaujany www.oz-vaujany.com

PIETONS / BIKERS FORFAIT JOURNEE PUBLIC FAMILLE*

ALPE-D'HUEZ GRAND DOMAINE
Du samedi 4 juillet au dimanche 6 septembre 2020
From Saturday 4th July to Sunday 6th September 2020

TITRE À LA JOURNÉE / *DAY PASS*	
Journée adulte / *Adult day*	18,50 €
Journée enfant (5/-12 ans) / *Child day pass (5/12 y-o)*	15,50 €
Journée adulte en famille* / *Family adult day pass*	15,00 €
Journée enfant et junior en famille* (5/22 ans) *Family adult day pass (5/22 y-o)*	15,00 €
TITRE JOURNÉES NON CONSÉCUTIVES / *DAY PASS, NOT CONSECUTIVE*	
2 jours non consécutifs / *2 days, non-consecutive*	34,50 €
10 jours non consécutifs / *10 days, non-consecutive*	127,00 €

* Sont concernés par le tarif « famille », les parents, grands-parents et familles recomposées ayant au moins 2 enfants entre 5 et 22 ans. La famille au sens large doit être composée d'un minimum de 4 personnes dont 2 adultes maximum (23/71 ans) et 2 enfants minimum (5/22 ans). Le tarif s'applique sur les forfaits d'une même durée et avec des dates de validité identiques / *The family price applies to a minimum of 4 people of the same family (parents, grandparents and reconstituted families) with at least two children aged between 5 and 22 and 2 adults maximum (23/71 y-o), for a purchase of same duration and starting date.*
Pour les séjours, à partir de 3 jours, 2 formules : un tarif remontées mécaniques seules et un tarif PREMIUM remontées mécaniques + activités. Plus d'informations sur skipass.alpedhuez.com ou en caisse / *From 3 days, 2 type of passes: one pass includes the access to the cable cars and one PREMIUM pass includes the access to the cable cars and various activities. More information on skipass.alpedhuez.com or at the ticket office.*
Au départ de Bourg d'Oisans, Allemond, Oz en Oisans ou Vaujany, plus d'infos sur oz-vaujany.com
From Bourg d'Oisans, Allemond, Oz en Oisans et Vaujany, more information on www.oz-vaujany.com

Oz Vaujany www.oz-vaujany.com

OZ-VAUJANY DOMAINE VTT
Du samedi 4 juillet au vendredi 28 août 2020
From Saturday 4th July to Friday 28th August 2020

TITRE À LA JOURNÉE / *DAY PASS*	
Journée adulte / *Adult day*	14,00 €
Journée enfant (5/-12 ans) / *Child day (5-12)*	10,00 €
Journée famille* - prix unique par personne *Family day (per person)*	10,00 €

* Famille : 4 personnes minimum dont 2 adultes maxi et minimum 2 enfants de moins de 22 ans

VILLARD RECULAS
Du dimanche 5 juillet au dimanche 6 septembre 2020
From Sunday 5th July to Sunday 6th September 2020

TSD Villarais	Adulte / *Adult (13-71 ans / y-o)*	Enfant / *Child (5-12 ans / y-o)*
Ticket aller-retour / *round trip*	4,50 €	3,00 €
Journée VTT / *MTB daily pass*	8,00 €	6,00 €
Titre Grand Domaine	Valide	Valide

Tous les forfaits remontées mécaniques Alpe d'Huez grand domaine VTT, piéton et vtt, sont en vente à l'Office de Tourisme de Villard Reculas.

HORAIRES REMONTÉES MÉCANIQUES
LIFT TIMETABLE

SECTEUR ALPE D'HUEZ Du samedi 4 juillet au dimanche 6 septembre 2020

	MONTÉE / UP: PREMIÈRE CABINE / 1st GONDOLA	MONTÉE / UP: DERNIÈRE CABINE / LAST GONDOLA	DESCENTE / DOWN: DERNIÈRE CABINE / LAST GONDOLA
DMC 1er tronçon	09h00 / 9.00 AM	17h30 / 5.30 PM	17h40 depuis 2100 / 5.40 PM
DMC 2ème tronçon	09h10 / 9.10 AM	17h00 depuis 1800 / 5.00 PM 17h15 depuis 2100 / 5.15 PM	17h30 depuis 2700 / 5.30 PM
TPH PIC BLANC	09h30 / 9.30 AM	16h30 depuis 1800 / 4.30 PM 17h00 depuis 2700 / 5.00 PM	17h15 depuis 3300 / 5.15 PM
ALPE EXPRESS	8h55 / 8.55 AM		18h10 / 6.10 PM
Rif Nel Express	8h55 / 8.55 AM		18h00 / 6.00 PM
Télévillage	8h45 / 8.45 AM		18h15 / 6.15 PM

SECTEUR OZ/VAUJANY Du samedi 4 juillet au vendredi 28 août 2020

		MONTÉE / UP: PREMIÈRE CABINE / 1st GONDOLA	MONTÉE / UP: DERNIÈRE CABINE / LAST GONDOLA	DESCENTE / DOWN: DERNIÈRE CABINE / LAST GONDOLA
Télécabine de Poutran 1 & 2 Oz Station - Alpe-d'Huez 2100 m		09h00 / 9.00 AM	17h15 / 5.15 PM	17h30 / 5.30 PM
Télécabine de l'Alpette Oz Station - Alpe-d'Huez 2100 m		09h00 / 9.00 AM	17h15 / 5.15 PM	17h30 / 5.30 PM
Téléphérique 1 Vaujany 1 250 m - Alpette 2 050 m	Matin	09h00 / 9.00 AM	pr 2800 m : 12h00 / 12.00 PM pr Alpette : 12h30 / 12.30PM	12h45 / 12.45 PM
	Après-midi	14h00 / 2.00 PM	pr 2800 m : 16h30 / 4.30 PM pr Alpette : 17h00 / 5.00 PM	17h45 / 5.45 PM
Téléphérique 2 Alpette 2 050 m - Rousses 2 800 m	Matin	09h15 / 9.15 AM	12h15 / 12.15 PM	12h30 / 12.30 PM
	Après-midi	14h15 / 2.15 PM	17h00 / 5.00 PM	17h15 / 5.15 PM

DERNIERS RETOURS / *LAST TRIP DOWN*	
Alpette > Alpe d'Huez	16h45 / 4.45 PM
Oz en Oisans > Alpe d'Huez	17h15 / 5.15 PM
Alpe d'Huez > Vaujany	16h30 / 4.30 PM
Alpe d'Huez > Oz en Oisans	17h00 / 5.00 PM

SECTEUR VILLARD RECULAS
Ouverture TSD Villarais du dimanche 5 juillet au dimanche 6 septembre 2020, ouverture tous les jours sauf le mardi
Opening TSD Villarais From Sunday 5th July to Sunday 6th September, every day except tuesday

Matin / *morning*	De 10h30 à 12h00 / *from 10:30am to 12:00am*
Après-midi / *afternoon*	De 14h15 à 16h00 / *from 2:55pm to 4:00pm*

HORAIRES D'OUVERTURES
POINTS DE VENTE *SALES OFFICE OPENING*

Vaujany : de 8h45 à 12h45 et de 13h30 à 16h50
Oz : de 8h45 à 13h et de 13h45 à 16h50
Alpe d'Huez 1800 : de 8h45 à 17h30
Villard Reculas : de 9h à 13h et de 14h à 17h

Informations :
skipass.alpedhuez.com et oz-vaujany.com